

این اعلامیه را در هر مکان کاری یا هر کارگاهی در جای چشمگیری نصب کنید.  
کسانی که تخطی کنند به آنها جریمه تعلق میگیرد.

### اعلامیه رسمی

## حد اقل دستمزد لس آنجلس



این نرخ از تاریخ ۱ جولای ۲۰۱۷ قابل تنفیذ میباشد

ساعتی **\$10.50**

ساعتی **\$12.00**

کارفرمایان دارای ۲۵ کارمند یا کمتر

کارفرمایانی که دارای ۲۶ کارمند یا بیشتر هستند

بر اساس «فرمان حد اقل دستمزد لس آنجلس» کارفرمایان موظف می باشند که به کارمندان خود حد اقل نرخ جدید را پرداخت کنند. حداقل نرخ دستمزد بر اساس «بخش ۰۲/۱۸۷ فرمان حد اقل دستمزد لس آنجلس» هر سال تعدیل می شود. مصونیت ها و تعویق هایی موجود است.

تاریخ اجرا:	کارفرمایانی که دارای 26 کارمند یا بیشتر هستند	کارفرمایانی که دارای 25 کارمند یا کمتر یا شرکتهای غیر انتفاعی با 26 کارمند یا بیشتر هستند، مجاز میباشند که نرخ متغیر داشته باشند.
7/1/2017	\$12.00	\$10.50
7/1/2018	\$13.25	\$12.00
7/1/2019	\$14.25	\$13.25
7/1/2020	\$15.00	\$14.25
7/1/2021	\$15.00	\$15.00

Bureau of (The Los Angeles Office of Wage Standards Ordinance) به دایره مدیریت قرار داده (Office of Wage Standards) دفتر استانداردهای دستمزد (Contract Administration)، اجازه میدهد که تخطی های (Bureau of Contract Administration) احتمالاً را رسیدگی کنند. مکان کار را بررسی کنند، با کارمندان مصاحبه کنند، و مدارک مربوط به فهرست پرداختی را مرور کنند. اداره استانداردهای دستمزد فرمان شهرداری در مورد حد اقل دستمزد را در مورد تخطی از آن را که شامل موارد ذیل میباشند تنفیذ میکند اما محدود به نکات زیر نیست: (1) کوتاهی از پرداخت حد اقل دستمزد لس آنجلس، (2) کوتاهی از پیروی نصاب اعلامیه و شرایط پرداخت دستمزد، و (3) تلافی کردن. قسمت قانون 188.04 شهرداری لس آنجلس کارمندان را از هر نوع تبعیض یا تلافی برای کسب حقوقشان جهت دریافت حد اقل دستمزد شهرداری حمایت میکند.

## مرخصی استعلاجی با حقوق در لس آنجلس

آغاز از ژوئیه ۲۰۱۷

تمامی کارفرمایان مستلزم می باشند که به کارمندان خود مرخصی استعلاجی با «قانون حداقل دستمزد لس آنجلس» بر اساس حقوق ارائه نمایند. مرخصی استعلاجی با حقوق به تمامی کارمندانی که حداقل دو ساعت در طی هفته ای خاص در شهر لس آنجلس برای کارفرمایی کار کرده اند که برای او به مدت ۳۰ روز یا بیشتر در طی سال کار می کنند تعلق خواهد گرفت.

مستمری	
ارائه در آغاز	ارائه حداقل ۴۸ ساعت در ابتدای هر سال اشتغالی، سال تقویمی، یا مدت زمان ۱۲ ماهه؛ یا-
انباشت	یک ساعت مرخصی استعلاجی با حقوق برای هر ۳۰ ساعت کار
حد نصاب ۷۲ ساعته	مرخصی استعلاجی با حقوق انباشته استفاده نشده باید به سال آینده منتقل گردد و حد نصاب آن باید حداقل ۷۲ ساعت تعیین گردد؛ ولیکن، کارفرما مختار است تا حد نصاب بالاتری را تعیین کند و یا اصلاً حد نصابی تعیین نکند.
انفصال از اشتغال	کارفرما در زمان انفصال کارمند از شغل مستلزم به ارائه حقوق بابت روزهای استعلاجی استفاده نشده نمی باشد.
بازگرداندن	اگر کارمندی در طی یک سال از زمان انفصال از شغل مجدداً استخدام گردد، مرخصی استعلاجی با حقوق او که سابقاً انباشته شده باید بازگردانده شوند.

استفاده	
چه زمان	کارمند می تواند از نودمین روز اشتغال از مرخصی استعلاجی با حقوق استفاده نماید.
چگونه	کارفرما باید بنا به درخواست شفاهی یا کتبی کارمند برای بهره مند شدن از مرخصی استعلاجی برای خود، اعضای خانواده، یا افرادی با نسبت خونی یا عاطفی به این درخواست جامه عمل ببوشاند. برای استفاده رجوع نمایید. LAMC ۰۴/۱۸۷ از G مشروط از زمان به بخش استفاده از مرخصی استعلاجی ممکن است به ۴۸ ساعت در سال محدود باشد.

از کارمندان در برابر هر گونه تبعیض یا انتقام گیری بخاطر استفاده از حق خود «قانون شهری لس آنجلس» بخش ۰۶/۱۸۷ از برای استفاده از مرخصی استعلاجی شهر حمایت به عمل می آورد.

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با دفتر استانداردهای دستمزد با شماره

تماس بگیرید. [wagesla.lacity.org](http://wagesla.lacity.org) یا [wagesla@lacity.org](mailto:wagesla@lacity.org) ۱-۸۴۴ یا ایمیل [wagesla@lacity.org](mailto:wagesla@lacity.org) (۹۲۴-۳۷۵۲)

از آنجا که شهر لس آنجلس موسسه ای تحت پوشش عنوان دوم قانون آمریکاییان از کار افتاده می باشد، به سبب از کار افتادگی تبعیض قائل نمی شود و در صورت تقاضا، یابوری های معقول برای تضمین دسترسی یکسان به برنامه ها، خدمات، و فعالیت های آن فراهم می نماید.